

Chariot de travail (Vhc.spécial) +)	Marque C L A A S	Mercator 70	Fiche d'homologation n° CH 5160 16
--	---------------------	-------------	---------------------------------------

MOYENS D'IDENTIFICATION "Mercator 70" de chaque côté surcapot arrière et sur plaquette du constructeur, à l'AV à droite sous plateforme  
"67" devant le No de châssis

Numéro du châssis frappé à droite frontalement sur châssis  
Signe d'identification du moteur frappé "354 UC" sous la pompe à injection  
Constructeur Gebr. CLAAS GmbH, Harsewinkel (D) Importateur Allamand SA, Morges \*

CHASSIS	Nombre d'essieux 2	Nombre de roues 4	Entrainement s. roues AV	MOTEUR	Genre en ligne	Temps 4
Direction	Orbitrol, s. roues AR Assistance hydraulique			Marque	PERKINS	Carbur. D
Frein de service	hydr.exp.int.s.arbres transmission, 2 cyl. princip.			Type	354 UC (6-354)	
Frein auxiliaire	méc., à câble, mâchoires [2 pédales a. verrou.			Position	centre	Nombre cyl. 6
Frein stationn.	intér. et extér., s. arbre intermédiaire			Alésage	98	Course 127
Transmission	variateur comb.a.boîte méc. Nombre vit. 3			Cylindr.	5745 cm <sup>3</sup>	CV-Impôt 29,27
Blocage differ.	Vitesse max.: 18 km/h (2200 t/min)			CV-puiss.	102 DIN	à 2200 t/m

CARROSSERIE	Forme moissonneuse-batteuse	Nombre portes		Refroidissement	eau	
	Toit ouvert			Bruit	83 dB (A)	à 2200 t/m
Nombre de places : Total	1	AV		Amortissement bruit	1 pot 490x210x117	
		milieu		Bacharach:	2,0	
		AR				
		Places debout				

DIMENSIONS	Voie	AV	2500	AR	1380
	Diam. braquage	G	11,2	DR	11,6
Empattement	3200 / / / /				
	Dimensions ext.	Dimensions int.			
Longueur	7050				
Largeur	2950 +)				
Hauteur	3700				
Porte à faux	AV	1580			
	AR	2270			
	lat.				

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	3590		1680	5270
Charge utile				
Total				5270
Garantie fabr.				7400
Dimens. pneus	18.4/15-30 8PR		11,5-15 6PR	
Charge p. essieu	4830 (1,4)		3000 (2,25)	
	de l'ensemble			
Poids maxi remorquable	kg			
variante Pneus AV=	23./18-26 8PR			
	5920 kg (1,1)			

Distance depuis le volant vers l'AV= 880

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 V  
Feux de route HELLA K11103 Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
Feux de croisement Bilux Feux de position A (E)  
Feux de gabarit 1/ R (E) à 1'AR Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
Avertisseur BOSCH 0320023001 Niv. sonore 92 (A)  
Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
Feux arrières R-S1 (E) Catadioptrés AR+latér.=I (E)  
Feux stop \_\_\_\_\_ Feux de recul \_\_\_\_\_  
Eclair. plaque contr. \_\_\_\_\_ Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_  
Rétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
Indic. direction clign. schema IV  
AV 1 (E) AV- latér. K 12651 AR 2a (E)  
Feu tournant orange \_\_\_\_\_ Lampes de travail 1/séparé  
1 câble d'arrêt 390x230x180

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION  
Chariot de travail (Vhc.spécial)  
Marque & type CLAAS Mercator 70  
Homologation n° CH 5160 16  
Forme de la carr. moissonneuse-batteuse  
Places ass.: Total 1 ( \_\_\_\_\_ avant)  
Poids à vide 5270 Carburant D  
CV 29,27  
Charge utile \_\_\_\_\_ Cylindrée 5745 cm<sup>3</sup>  
Poids total 5270 Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 67002235

+ ) Vhc. spécial: largeur 2950 mm

\* ) Importateurs: Landmaschinen AG, Bern-Bümpliz; Fried Landmaschinen AG, Koblenz;  
H. Meier, Landmaschinen, Marthalen/ZH.

§) Feux à l'avant trop haut, admis pour raisons techniques.  
Balisage jaune/noir: AR= sur canal d'évacuation et sur les supports des feux  
Avec table de coupe jusqu'à 3,5 m, voir équipement selon FH CH 5160 15.

A noter dans le permis de circulation, page 4:

- la table de coupe doit être transportée séparément.
- panneau de protection sur partie frontale obligatoire.
- le tube de vidange et l'échelle AR doivent être repliés et assurés.

Remorque pour le transport de la table de coupe, voir fiche complémentaire.

Lieu et date de l'expertise

La commission d'expertise

Morges, 24.4.73

Chariot de travail  
(Vhc.spécial)

Marque  
C L A A S

Type  
Mercator 70

Fiche d'homologation n°  
CH 5160 16

F I C H E   C O M P L E M E N T A I R E I

Remorque de travail agricole pour le transport de la table de coupe

Marque	CLAAS	)sur plaquette du constructeur, à l'AV en haut
Type	ST 1016	)sur timon.
No du châssis frappé à l'avant sur base du timon	(710518)	
Nombre d'essieu	1	
Nombre de roues	2	
Frein de stationnement	méc., à exp.int., à câble, levier et segment	
Dispositif d'attelage	anneau $\phi$ 40 mm	
vitesse maximum	25 km/h	
Voie	1800 mm	Poids total 1010 kg
Longueur (variable)	7900	Poids garanti 1100
Largeur	2120	Pneus 7 x 10 4 PR
Hauteur	2000	Charge 1100 (2,0)
Porte à faux AR	2350	
Distance essieu-anneau	5550	
Feux de gabarit	AV + à l'AR vers l'AV = A (E)	
Feux arrière	R-S1 (E)	
Clignoteurs	2a (E)	
Catadioptrés	AV + latér. I (E)	
	AR III(E)	
câble	1/ 270 x 145 x 110 mm	